

ALL IS FOUND, Frozen 2 (Anderson-Lopez/Lopez)

Where the north wind	Là où le vent du nord	wè ðe noθ wind
Meets the sea	Rencontre la mer	mi:ts ðe si:
There's a river	Il y a une rivière	ðè:z e rive
Full of memory,	Emplie de mémoire	fʊl ef mèməri
Sleep, my darling,	Dors, ma chère,	sli:p mai darliŋ
Safe and sound,	en sécurité,	sèif 'n saʊnd
For in this river,	Car dans cette rivière,	for in ðis river
All is found	Tu peux tout trouver.	o:l iz faʊnd
In her waters,	Dans ses eaux,	in he wo:tez
Deep and true,	Profondes et sincères,	di:p 'n tru
Lie the answers,	Se trouvent les réponses,	lai ði ansez
And a path for you.	Ainsi qu'un chemin pour toi.	and e paθ fe ɣʊ
Dive down deep	Plonge profondément	daiv daʊn di:p
Into her sound	Dans son bruissement	intʊ he saʊnd
But not too far	Mais pas trop loin	bet not tu: fa:
Or you'll be drowned.	Sinon tu te noieras.	or ɣʊl bi: draʊnd
Yes, she will sing to those who hear	Oui, elle chantera pour qui peut entendre,	yès chi: wil siŋ fe ðʊz hʊ hi:e
And in her song,	Et dans sa chanson,	and in he soŋ
All magic flows.	Toute magie s'écoule.	o: madʒik flo:z
But can you brave	Mais peux-tu braver	bet can ɣʊ brèiv
What you most fear ?	Ce qui te fait le plus peur ?	wat ɣʊ most fi:
Can you face	Peux-tu affronter	can ɣʊ fèis
What the river knows ?	Ce que la rivière sait ?	wat ðe rive no:z

(Where the north wind	Là où le vent du nord
Meets the sea,	Rencontre la mer
There's a mother	Il y a une mère
Full of memory.	Remplie de mémoire.
Come, my darling,	Allez, ma chérie,
Homeward bound	Rentre à la maison,
When all is lost	C'est quand tout est perdu,
Then all is found.)	Que l'on peut tout retrouver.

Le « th » anglais se prononce [ð] ou [θ]. Il faut placer sa langue comme sur les images.

Pour [θ] il faut juste souffler comme pour un [s].

Pour [ð] il faut mettre la voix comme pour un [d].

